

Invitation

**Interreg**   
EUROPEAN UNION

Grande Région | Großregion

**MobiPro.GR**

Fonds européen de développement régional | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

## CONGRÈS FRANCO-ALLEMAND D'HTW SAAR

23 novembre 2017 | 10h - 16h | Saarbrücken



### « PERSPECTIVES DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES DANS LA GRANDE RÉGION »

SOUS LE HAUT PATRONAGE ET EN PRÉSENCE DE  
MADAME ANNEGRET KRAMP-KARRENBÄUER, MINISTRE-PRÉSIDENTE DE LA SARRE.

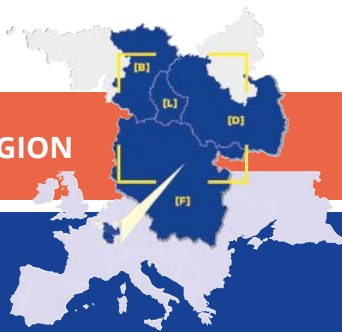
Partenaires du projet :

le **cnam**  
Grand Est



Hochschule  
Kaiserslautern  
University of  
Applied Sciences

htw saar



EXPOSITION : START-UPS DE LA GRANDE RÉGION

**09h30 | Accueil**

**10h00 | Discours d'introduction**

**Prof. Dr. Wolrad Rommel**, *Président d'htw saar*

**10h10 | Mot d'accueil**

**Annegret Kramp-Karrenbauer**, *Ministre-présidente de la Sarre*

**10h20 | Mot d'accueil**

**Corinne Cahen**, *Ministre luxembourgeoise de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région, Présidente du Sommet de la Grande Région*

**10h30 | Mot d'accueil**

**Jean Rottner**, *Président du Conseil régional du Grand Est (à confirmer)*

## **THÈME I : RÔLE ET IMPORTANCE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES DANS LES ÉCONOMIES DES TERRITOIRES**

**10h40 | Rôle et importance des petites et moyennes entreprises en Allemagne**

**Andrea Schneider**, *Chargée de mission, Bundesverband mittelständische Wirtschaft*

**11h00 | Rôle et importance des petites et moyennes entreprises en France**

**Fabrice Genter**, *Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Moselle, Président de la Confédération des Petites et Moyennes Entreprises en Moselle*

**11h20 – 11h50 | Pause avec visite de l'exposition et networking**

## **THÈME II : LES ENTREPRISES COMME LIEU D'APPRENTISSAGE – QUE PROPOSENT LES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR AUX PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ?**

**11h50 | Projet Interreg VA Grande Région « MobiPro.GR »**

**Dr. Maria Hegner**, *Chargée de projet MobiPro.GR à la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar)*

**12h10 | Ardan : Actions régionales pour le développement d'activités nouvelles**

**Prof. Jean-Claude Bouly**, *Président d'Ardan France, Directeur du Cnam en Grand Est*

**12h30 | Table ronde « Quels rôles jouent les établissements d'enseignement supérieur et la formation professionnelle continue auprès des petites et moyennes entreprises ? »**

**Prof. Dr. Thomas Bousonville**, *Directeur, DFHI*

**Georg Maringer**, *Directeur FITT gGmbH*

**Christophe Schmitt**, *Vice-Président de l'Université de Lorraine (à confirmer)*

13h00 – 14h00 | Déjeuner avec visite de l'exposition et networking

### **THÈME III : MONDIALISATION ET INNOVATION – UN DÉFI POUR LES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES**

14h00 | Start-ups et innovation – l'initiative LorNtech

**Philippe Hénaux**, *Directeur Attractivité numérique & écosystème des startups, Ville de Metz / Metz Métropole*

14h20 | Innovation dans les petites et moyennes entreprises

**AUVESY GmbH, Landau (à confirmer)**

**Dr. Marc Lemmer**, *Head of Technology Transfer Office, Interdisciplinary Centre for Security, Reliability and Trust, Université du Luxembourg*

14h40 – 15h00 | Pause avec visite de l'exposition et networking

### **THÈME IV : L'AVENIR DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES DANS NOTRE GRANDE RÉGION**

15h00 | L'artisanat comme moteur des petites et moyennes entreprises de la Grande Région

**Liliane Lind**, *Présidente de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de la Moselle*

15h20 | Les reprises d'entreprises : la garantie de petites et moyennes entreprises orientées vers l'avenir

**Elke Lorson**, *Saarländische Investitionskreditbank (SIKB)*

15h40 | Table ronde „Comment pouvons-nous développer les petites et moyennes entreprises au-delà des frontières ?”

**Lisa Herbrand**, *Directrice régionale Conseil aux entreprises, HWK Saarland*

**Sabrina Sagramola**, *Responsable des Affaires européennes, Grande Région et internationales, Chambre de Commerce du Luxembourg*

**Oliver Groll**, *IHK Saarland*

16h00 | Éléments de conclusions

Fin du congrès avec visite de l'exposition et networking

**htw saar, Hochschul-Technologie-Zentrum (HTZ)**

Innovations Campus Saar, Altenkesseler Straße 17, Bâtiment D2, salle 031,  
D-66115 Saarbrücken

[www.mobipro-gr.eu](http://www.mobipro-gr.eu)



MobiPro.GR

Einladung

**Interreg**   
Grande Région | Großregion  
**MobiPro.GR**

Fonds européen de développement régional | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

# DEUTSCH-FRANZÖSISCHER KONGRESS DER HTW SAAR

23. November 2017 | 10.00-16.00 Uhr | Saarbrücken



## „PERSPEKTIVEN DES MITTELSTANDS IN DER GROSSREGION“

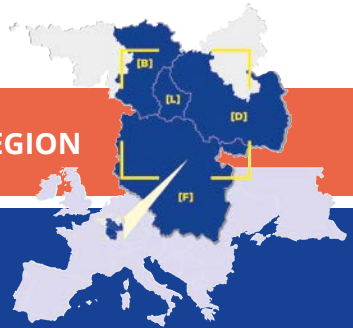
UNTER SCHIRMHERRSCHAFT UND IN ANWESENHEIT VON DER MINISTERPRÄSIDENTIN  
DES SAARLANDES, ANNEGRET KRAMP-KARRENBauer.

Projektpartner:



Hochschule  
Kaiserslautern  
University of  
Applied Sciences

htw saar



AUSSTELLUNG: START-UPS IN DER GROSSREGION

**09:30** | Empfang

**10:00** | Eröffnung

**Prof. Dr. Wolrad Rommel**, *Präsident der htw saar*

**10:10** | Grußworte

**Annegret Kramp-Karrenbauer**, *Ministerpräsidentin des Saarlandes*

**10:20** | Grußworte

**Corinne Cahen**, *Luxemburgische Ministerin für Familie, Integration und Angelegenheiten der Großregion sowie Präsidentin des Gipfels der Großregion*

**10:30** | Grußworte

**Jean Rottner**, *Präsident des Conseil régional du Grand Est (angefragt)*

## **THEMA I: BEDEUTUNG UND SELBSTVERSTÄNDNIS DES MITTELSTANDES FÜR DIE JEWEILIGE VOLKSWIRTSCHAFT**

**10:40** | „Bedeutung und Selbstverständnis des Mittelstandes in Deutschland“

**Andrea Schneider**, *Beauftragte Bundesverband mittelständische Wirtschaft (BVMW)*

**11:00** | „Bedeutung und Selbstverständnis des Mittelstandes in Frankreich“

**Fabrice Genter**, *Präsident der Industrie- und Handelskammer des Départements Moselle und Präsident der Vereinigung der KMU in der Moselle*

**11:20 – 11:50** | Kaffeepause mit Möglichkeit zur Besichtigung der Ausstellung und zum Networking

## **THEMA II: LERNORT UNTERNEHMEN – WAS BIETEN HOCHSCHULEN DEM MITTELSTAND?**

**11:50** | Interreg VA Großregion Projekt „MobiPro.GR“

**Dr. Maria Hegner**, *Projektreferentin an der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar)*

**12:10** | Die Initiative ARDAN (Actions régionales pour le développement d'activités nouvelles)

**Prof. Jean-Claude Bouly**, *Präsident Ardan France, Le Cnam en Grand Est*

**12:30** | Thema: „Welche Rolle spielen Hochschulen und universitäre Weiterbildung im deutschen und französischen Mittelstand?“

**Prof. Dr. Thomas Bousonville**, *Direktor DFHI*

**Georg Maringer**, *Geschäftsführer FITT gGmbH*

**Christophe Schmitt**, *Vice-Président Université de Lorraine (angefragt)*

**htw saar, Hochschul-Technologie-Zentrum (HTZ)**

Innovations Campus Saar, Altenkesseler Straße 17, Geb. D2, Raum 031,  
D-66115 Saarbrücken

**13:00 – 14:00** | Mittagspause mit Möglichkeit zur Besichtigung der Ausstellung und zum Networking

### **THEMA III: GLOBALISIERUNG UND INNOVATIONEN - EINE HERAUSFORDERUNG FÜR DEN MITTELSTAND**

**14:00** | Start-ups und Innovation – die Initiative LORnTECH

**Philippe Hénaux**, *Direktor „Digitale Attraktivität & Wirtschaftssystem von Start-ups“, Stadt Metz / Metz Métropole*

**14:20** | Innovation im Mittelstand

**AUVESY GmbH, Landau** (*angefragt*)

**Dr. Marc Lemmer**, *Head of Technology Transfer Office, Interdisciplinary Centre for Security, Reliability and Trust, Université du Luxembourg*

**14:40 – 15:00** | Kaffeepause mit Möglichkeit zur Besichtigung der Ausstellung und zum Networking

### **THEMA IV: ZUKUNFT DES MITTELSTANDES IN UNSERER GRENZREGION**

**15:00** | „Rolle des Handwerks als Mittelstandsmotor in der Großregion“

**Liliane Lind**, *Présidente de la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de la Moselle*

**15:20** | „Unternehmensnachfolge als Garant eines starken zukunftsorientierten Mittelstands“

**Elke Lorson**, *Teilmarktleiterin Vertriebsmanagement, Saarländische Investitionskreditbank (SIKB)*

**15:40** | Thema: „Wie können wir über die Grenzen hinweg den Mittelstand fördern?“ – Podiumsdiskussion

**Lisa Herbrand**, *Bereichsleiterin Unternehmensberatung, HWK Saarland*

**Sabrina Sagramola**, *Chambre de Commerce du Luxembourg*

**Oliver Groll**, *IHK Saarland*

**16:00** | Schlussworte

Abschlussempfang mit Möglichkeit der Besichtigung der Ausstellung und zum Networking